

# 佳壇台語基督長老教會

Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey  
Presbyterian Church, USA

2021年10月10日（五旬節後第二十主日）

主日禮拜

Sunday Worship Service, October 10, 2021

(20th Sunday after Pentecost)

9:30 AM

信眾聚集敬拜、恭候上帝的話語

We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude

司琴：黃春鳳

歡迎 Welcome

宣召 Call to Worship

司會：張拓三

聖詩 Hymn # 303 「主，我欲謳唵祢」

-會眾

1. 主，我欲謳唵祢，盡心盡意，我欲報揚祢奇妙大權能，歸榮光祢聖名。  
主，我欲謳唵祢，盡心盡意，對祢欲尋著人生的喜樂，哈利路亞。

2. 主，我真實疼祢，盡心盡意，我欲報揚祢奇妙大權能，歸榮光祢聖名。  
主，我真實疼祢，盡心盡意，對祢欲尋著人生的喜樂，哈利路亞。

3. 主，我欲服事祢，盡心盡意，我欲報揚祢奇妙大權能，歸榮光祢聖名。  
主，我欲服事祢，盡心盡意，對祢欲尋著人生的喜樂，哈利路亞。

啟應文：希伯來人書 4: 12-16 (新約第 253 頁)

啟：因為上帝的道是活的，是有功效的，比一切雙面的劍卡利，凡若魂及神，骨節及骨髓，無毋刺入、破開，心內諸個念頭及主意亦無毋鑑察。

應：閣所創造的佇伊的面前無一項蓋密(khàm-bat)；就是萬物掀開露出，佇審判咱者的目前。

啟：所以咱已經有大的祭司頭，上帝的子耶穌，經過許個天，就著執守所承認的。

應：因為咱所有的祭司頭毋是會體貼咱攏總的軟弱。就是凡事平平有受試，若是無罪。

合：所以，咱著好膽就近恩典的座位，通受憐憫，也得著恩典，做及時的幫助。

讚美、感謝 Prayer

悔罪祈禱 Prayer of Confession

- 牧師

牧師引言後帶會眾齊聲祈禱

憐憫上帝啊，祢差祢 ê 聖罔來到世間，疼阮到獻袍ê生命，教示 koh 示範疼 ê 路徑，總是阮卻明知故犯，無視祢 ê 慈愛，自是、自私、自誇、輕視祢 ê 教示。今阮誠心求祢赦免，用聖神ê火潔淨阮，活命ê水來復原阮，換新阮 ê 性命，導阮忠實疼(愛)人，來建造有祢 ê 平安與和平ê教會、團契、與社會，也活佇對祢來 ê 異象與盼望 ê 生活中。倚靠疼阮憐憫阮，koh 不時扶持阮的救主耶穌基督的名。阿們。

會眾各自靜默祈禱

赦罪的恩言 Assurance of Pardon

- 牧師

(牧師宣告後起立同唱「榮耀頌」) \* #388 Gloria Patri

「榮耀頌」 「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無盡。阿們，阿們。」

互相請安 Passing Peace

恭受上帝的話語

We Listen to the Word of God

聖經 Scripture Readings

-林慧玲

約伯記 23: 1-9 (舊約第 560 頁)  
& 詩篇 22: 1-15 (舊約第 593 頁)

約伯記 23: 1-9 (舊約第 560 頁)

23:1 約伯應講：

23:2 今我的哀怨算做悖逆；我所受的責罰卡重佇我的吐氣。

23:3 願我會知對怎樣尋上帝，互我通到伊的座位，

23:4 我欲排列案件佇伊的面前，我的嘴夠額通辯明。

23:5 我也得著知伊應我的話，也明白伊對我所講的。

23:6 伊豈欲用大權能及我計較嗎？的確無按呢！伊欲俯落聽我。

23:7 佇遐正直者會及伊辯論；按呢，我欲永遠脫離審判我的。

23:8 看啊，我進前去，伊無佇遐，我退後去，也無看見伊。

23:9 佇倒旁伊啲行代誌，我無看見伊，佇正旁伊踮密，我也無看見伊。

詩篇 22: 1-15 (舊約第 593 頁)

22:1 我的上帝，我的上帝！啥事放離我？啥事離開遠遠無救我？毋聽我喉叫的話？

22:2 我的上帝啊，我日時求叫，你無聽我，暝時求叫，我亦無靜靜。

22:3 總是你是聖，你是用以色列的謳佬做座位者。

22:4 阮的列祖倚靠你；**因**倚靠你，你就拯救**因**。

22:5 **因**哀求你，就得著拯救；**因**倚靠你，就不致見誚。

22:6 總是我是蟲**道**(thâng-thōa)，毋是人，互人譏刺，互百姓看輕。

22:7 凡若看見我的攏恥笑我；**因**饒嘴(ngiauh-chhù)搖頭，講：

- 22:8 著將本身交代耶和華，伊通救伊！耶和華既然歡喜伊，伊通救伊！
- 22:9 總是你是互我出老母的胎者；我佇老母的胸前，你互我倚靠你。
- 22:10 我對胎裡出就交代你；對我出老母的腹肚，你是我的上帝。
- 22:11 毋通離開我遠遠！因為患難迫近，無有幫助我的。
- 22:12 有多多牛犢圍纒我，巴珊勇的牛四面圍困我。
- 22:13 因向我開嘴，親像啲擊拆，啲大聲哮的獅。
- 22:14 我親像水傾出；我的骨攏脫輪；我的心親像蠟消溶佇腹內。
- 22:15 我的精力枯焦，親像瓦片坯(hāu-phia<sup>n</sup>-phè)；我的舌粘佇我的上顎(chiū<sup>n</sup>-kiu<sup>n</sup>)。你下我佇死地的土粉。

讀經者：這是上帝的話      **會眾應：感謝上帝**

### 講道 Sermon

「聖的離棄」

- 羅敏珍牧師

### 聖詩 Hymn # 613

「有時咱經過美麗清靜河墘」

- 會眾

1. 有時咱經過美麗清靜河墘，樹木真青翠的路邊；有時咱抵著大憂悶流目屎，若經過大風湧的苦海。【複歌】免煩惱，心平安，倚靠主，免煩惱，心平安。
2. 有時咱抵著歸群兇惡對敵，包圍咱四邊欲攻擊；有時咱抵著大試煉真艱苦，致到咱心失望看無路。(複歌)
3. 抵著此世間萬物變換的時，地上猶迷失眾子兒；心肝真不安大驚惶無通靠，主所疼的子兒免煩惱。(複歌)

### 回應上帝的話

We Response to the Word of God

### 信仰告白 Confession of Faith - The Apostels' Creed

**使徒信經：**我信上帝，全能的父，創造天地的主宰。我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂由聖神投胎，由在室女馬利亞出世；在本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府；第三日由死人中復活，升天，今坐在全能的父上帝大傍；祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖，共同的教會，聖徒的相通，罪的赦免；肉體的復活；永遠的活命。阿們。

### 祈禱 Pastoral Prayer and the Lord's Prayer

啟：恁的心著仰望

**會眾應：阮的心仰望上帝**

(牧師祈禱後，會眾齊聲以主禱文結束)

**主禱文：**阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮；赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個惡的。因為國、權能，榮光，攏是祢所有，代代無盡。阿們。

*Hear our prayer, O Lord 主，聽阮祈禱 (x3) 賞賜阮平安，阿們*

報告 Announcement

奉獻的祈禱 Prayer of Dedication

-劉怡宗 余壽美

聖詩 Hymn # 379 「願我會愈疼祢，我主基督」 - 會眾

- 願我會愈疼祢，我主基督，跪落祈禱謙卑，求祢賜福；我心懇求無離，愈久會愈疼祢，會愈疼祢，會愈疼祢。
- 早我擒住世間安樂得意，今我願放逐項，專心尋祢；儆醒祈禱無離，愈久會愈疼祢，會愈疼祢，會愈疼祢。
- 世間雖有艱苦、憂悶、煩惱，義人有主通靠，歡喜謳咗；我嘴吟詩無離，愈久會愈疼祢，會愈疼祢，會愈疼祢。
- 雖然氣力衰憐，吟詩細聲，我心猶原勇敢隨祢來行；迫切祈禱無離，愈久會愈疼祢，願我疼祢，願我疼祢。阿們。

差遣、祝禱 Charge and Benediction

殿樂靜默祈禱 Postlude and Silent Prayer

事奉交誼 Fellowship and Service Begin

年度目標主題: 活出相疼的信仰 Faith Active In Love (約壹 4:7)

事工	司會	司琴	讀經	司獻招待	直播組	主日學	週三晚禱
10/10	張拓三	黃春鳳	林慧玲	劉怡宗 余壽美	陳雨辛 張拓三	林興隆	張拓三
10/17	李素鳳	劉芳竹	黃學政	張拓三 陳淑惠	廖武輝 林智瓊	林興隆	李惠仁

本月輪值同工：廖武輝，十一月輪值同工：林熊澄  
主日禮拜輪值同工，請 9:00 到禮拜堂，預備及禱告。

消息交通

- 10/3: 實體參與 24 人，線上參與 18 人。週三晚禱 8 人。好厝邊長青會 25 人。
- 奉獻：9/26 經常奉獻: \$670 & 現場直播: \$100。10/3 經常奉獻: \$1,527。  
奉獻逕寄政惠姐：15 Homer Street, Parsippany, NJ 07054。

- 政惠姐安排與 Livingston 教會合作 Soup Kitchen 飢餓事工，十月開始 Newark 教會將開放開始供應熱食。我們將與 Livingston 教會輪流提供小菜，點心和飲料等，暫不參與現場服務。有心參與服務的，請與政惠姐聯絡。
- 感謝林興隆牧師 10/3 主理主日學。
- 今後教會的主日崇拜、查經班、晚禱會，都使用同一 LINK: [meet.google.com/cjx-tqpb-wvz](https://meet.google.com/cjx-tqpb-wvz)
- 下主日(10/17)林興隆牧師講道。
- 10/11-20 牧師渡假外出，教牧關顧上的須要請連絡長老惠仁兄。
- 10/24 禮拜後隨即開長執會，同工請留步，歡迎兄姐旁聽，請代禱。
- 週二查經班，10/5 10:30AM - 12:00AM，採網上聚會（Google Meet），感謝詠梅姊主持耶利米哀歌第二章。
- 週三晚禱仍採網上聚會（Google Meet）。
- 好厝邊於 9/30 去 The Frelinghuysen Arboretum 植物園戶外踏青野餐。也感謝茂清兄於 10/7 為好厝邊主講：「從達文西到安迪·沃荷：最後的晚餐路徑上綻放的百花（on the trail of the last Supper hundreds flowers bloom: from Da Vinci to Andy Warhol）」。10/14 好厝邊長青會秋遊，去 Morristown 的 Loantaka 公園，森林、湖光、步道、歌唱、交誼，歡迎參加。

#### **參加實體禮拜者注意事項：**

1. 因教堂主進口玄關和主內堂右側地板有裸露電線，為安全起見，出入主內堂入席和離席，或前往盥洗室時，請務必經由停車場之教堂入口玄關處的樓梯上下和主內堂左右座席間的中央走道進出。請勿使用餐廳舞台旁之樓梯出入。
2. 保護自己及弟兄姐妹，我們極力鼓勵大家接種 Covid-19 疫苗。
3. 若您身體感到不舒服、發燒、咳嗽，請留在家中。
4. 參加崇拜者，須佩戴口罩，即使已接種疫苗。
5. 每個家庭保持社交距離，崇拜就座時，各家庭之間，請至少留出兩把椅子的間距。
6. 在停車場之教堂入口玄關處，備有殺菌劑和殺菌紙巾。
7. 奉獻可於禮拜中置於奉獻箱或禮拜後逕寄政惠姐。

#### **實體禮拜儀式改變事項，直到疫情和緩：**

1. 暫時不使用教會公用聖經和聖詩。
2. 分發週報加附歌詞、經文在禮拜程序裡。
3. 短期內不準備咖啡，飲料，點心和午餐，如有需要請自帶。
4. 主日學地點原則上在圖書室，回復 Google Meet - two way 聚會。
5. 不參加實體禮拜儀式者，在禮拜進行期間，請保持電子儀器靜音 (view-only)，以免 Live Stream 音效受到干擾，影響禮拜應有之莊嚴。